

382445-2026 - Súťaž

Nemecko – Inžinierske služby – Stadt Cottbus OV 123-2026 Beprobung und analytische Sanierungsbegleitung ehem. Potsdamer Chemiehandel Cottbus
OJ S 106/2026 04/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadtverwaltung Cottbus

E-mail: ivonne.specht@cottbus.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Stadt Cottbus OV 123-2026 Beprobung und analytische Sanierungsbegleitung ehem. Potsdamer Chemiehandel Cottbus

Opis: Zur Begleitung und Überwachung der Sanierungsmaßnahmen im Rahmen der erforderlichen Fremdüberwachung werden umfangreiche Probenahme- und Analytikleistungen zur Bewertung und Steuerung der Betriebsführung der einzelnen Sanierungsmaßnahmen erforderlich. Für die Gewinnung von Daten zur Anlagenüberwachung, zur Optimierung der Anlagenfahrweise und zur Überwachung des Sanierungserfolgs stehen Grundwassermessstellen, Bodenluftpegel und Probenahmestellen im Bereich der jeweiligen Anlagen zur Verfügung.

Identifikátor postupu: 7a1a9d51-298f-43ba-a614-7bfd2ceb205a

Interný identifikátor: OV 123-2026

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71351500 Pozemný prieskum

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Parzellenstraße 15

Mesto: Cottbus

PSČ: 03050

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXSGYYDYT2SQWAKH# Es werden ausschließlich elektronische Angebote über das Bietertool (Vergabemarktplatz Brandenburg) zugelassen. Rückfragen sind nur über die Kommunikation des Vergabemarktplatzes Brandenburg bis zum 25.06.2026 möglich. Teilnahme am Verfahren über den

Vergabemarktplatz Brandenburg - nur durch das Bestätigen der Teilnahme am Verfahren können Sie folgende Vorteile nutzen: - Sie werden über neue Nachrichten der Vergabestelle automatisch per E-Mail informiert (z.B. Änderungen an den Vergabeunterlagen). - Sie können direkt über den Kommunikationsbereich der Vergabestelle eigene Nachrichten zukommen lassen. Ohne Bestätigung der Teilnahme an diesem Verfahren erfolgt keine E-Mail Benachrichtigung über neue Nachrichten der Vergabestelle (z.B. Aktualisierung der Vergabeunterlagen).

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: entsprechend § 123 GWB und § 57 VgV

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Stadt Cottbus OV 123-2026 Beprobung und analytische Sanierungsbegleitung ehem. Potsdamer Chemiehandel Cottbus

Opis: Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist die messtechnische und analytische Sanierungsbegleitung mit Beprobung und Analytik für das Jahr 2027 optional bis 2029 Die genauen Angaben entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung.

Interný identifikátor: OV 123-2026

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71351500 Pozemný prieskum

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Parzellenstraße 15

Mesto: Cottbus

PSČ: 03050

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/01/2027

Dátum konca trvania: 31/12/2027

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 6.8. Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 6.5.1. Vereinbarung Mindestanforderungen BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 6.5.2. Vereinbarung Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: 6.12. drei Referenzen der letzten fünf Jahre für die Probenahme und Analytik von Grund-/Prozesswasser und Bodenluft mit dem Hauptschadstoff LHKW (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: 6.3. Eigenerklärung, dass das Unternehmen ordnungsgemäß gewerblich gemeldet ist und zur Leistungserbringung berechtigt ist (Gewerbeanmeldung/ggf. Gewerbeummeldung) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: 6.4. Eigenerklärung, dass das Unternehmen ordnungsgemäß im Handelsregister eingetragen ist, vorausgesetzt, die Eintragung ist für das Unternehmen vorgeschrieben (Auszug aus dem Handelsregister) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 6.6. vollständig ausgefülltes und unterschriebenes/signiertes Angebotsformblatt (Angebotsschreiben) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: 6.10. Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden mit einer Deckungssumme von mind. 1,5 Mio. EUR (Kopie der Police ausreichend) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: 6.13. Benennung des vorgesehenen Projektteams (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Certifikáty od inštitútov pre kontrolu kvality

Popis výberového kritéria: 6.14. Akkreditierung der Probenahme und Analysen gem. DIN EN ISO 17025 oder gleichwertig (z.B. Notifizierung) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: 6.18. Eigenerklärung zur Einhaltung der Terminvorgaben: Die Analysenergebnisse aller Untersuchungen sind jeweils spätestens nach 3 Arbeitstagen (LHKW) bzw. 8 Arbeitstagen (andere Parameter) nach Abschluss der Einzelbeprobungen bzw. Beprobungskampagnen... (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): ...zu übergeben.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 6.2. Formblatt Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 6.7. vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Certifikáty od inštitútov pre kontrolu kvality

Popis výberového kritéria: 6.17. Sachkundenachweis DGUV Regel 101-004 bzw. Fachkundenachweis nach TRGS 524 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 6.1. Bescheinigung einer Eintragung (Präqualifizierung) in ein Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV oder PQV) - wenn vorhanden, bitte beifügen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Finančný pomer

Popis výberového kritéria: 6.9. Angaben zum Jahresumsatz der letzten drei Betriebsjahre (mindestens 2x Auftragswert) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 6.11. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialversicherungsträger, der Berufsgenossenschaft und des Finanzamtes (nicht älter als ein Jahr) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Nástroje, závody alebo technické zariadenia

Popis výberového kritéria: 6.15. Benennung der vorgesehenen Geräteausrüstung für die Probenahmekampagnen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: 6.16. Nachweis/Bestätigung des Einsatzes von mindestens 2 Probenahmeteams im Rahmen umfangreicher Monitoringkampagnen mittels Eigenerklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 6.19. optional Formblatt zu vorherigen Vergabeverfahren (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2SQWAKH/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2SQWAKH>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2SQWAKH>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 06/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Stadtverwaltung Cottbus behält sich vor, weitere Nachweise und Erklärungen zur Prüfung der unternehmensbezogenen Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit nachzufordern.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 06/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Einzureichende Unterlagen: gemäß Formblatt Angebotsaufforderung und Mindestanforderungen

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Informácie o lehotách na preskúmanie: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden; bei Übermittlung per Telefax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Stadtverwaltung Cottbus

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Stadtverwaltung Cottbus, Servicebereich Personalmanagement

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Vergabemarktplatz Brandenburg

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadtverwaltung Cottbus

Registračné číslo: DE138780132

Poštová adresa: Neumarkt 5

Mesto: Cottbus

PSČ: 03046

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Zentrales Vergabemanagement

E-mail: ivonne.specht@cottbus.de

Telefón: +49 3556122966

Fax: +49 355612132966

Internetová adresa: <http://www.cottbus.de/ausschreibungen/vergaben>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Stadtverwaltung Cottbus, Servicebereich Personalmanagement

Registračné číslo: DE138408386

Poštová adresa: Neumarkt 5

Mesto: Cottbus

PSČ: 03046

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Zentrales Vergabemanagement

E-mail: ivonne.specht@cottbus.de

Telefón: +49 3556122966

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Registračné číslo: t:03318661719

Poštová adresa: Heinrich-Mann-Allee 107

Mesto: Potsdam

PSČ: 14473

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@mwaek.brandenburg.de

Telefón: +49 3318661719

Fax: +49 3318661652

Internetová adresa: <https://www.mwaek.brandenburg.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Vergabemarktplatz Brandenburg

Registračné číslo: DE138408386

Poštová adresa: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de>

Mesto: Potsdam

PSČ: 14473

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Krajina: Nemecko

E-mail: zvm@cottbus.de

Telefón: +49 0000

Internetová adresa: <http://www.cottbus.de/ausschreibungen/vergaben>

Roly tejto organizácie:

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: d85f2801-62de-482f-aa94-8a6234cbab9f - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 03/06/2026 10:08:50 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 382445-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 106/2026

Dátum uverejnenia: 04/06/2026